

Creditor

Iarea victorie din Crimea Trupele româno-germane au ocupat Simferopol, și peste 27 mil prisonieri

BERLIN. (R.) AGENTIA DNB COMUNICA: MARELE CARTIER AL FÜHRERULUI ÎNALTUL COMANDAMENT COMUNICA URMATORUL COMUNICAT SPECIAL: CA URMARE A ACTIUNEI PORNITE IMPOTRIVA TRUPELOR BOLSEVICE SI IN EXPLOATAREA SUCCESOR DE PANA ACI, TRUPELE NOASTRE AU PATRUNS ADANC IN CRIMEEA, ATINGAND PE UN FRONT LARG MUNTII TAILA. TOT ATUNCI TRUPELE ROMANO-GERMANE AU INTRAT IN SIMFEROPOL, CAPITALA CRIMEIEI, INAINTAREA SPRE SEVASTOPOL CONTINUA CU MARE SUCCES.

IN LEGATURA CU ACEASTA VICTORIE SE MAI DAU SI URMATOARELE AMANUNTE:

BERLIN. (R.) AGENTIA DNB TRANSMITE URMATOARELE AMANUNTE CU PRIVIRE LA MAREA VICTORIE A TRUPELOR ROMANO-GERMANE DIN CRIMEA: DUPA OCUPAREA CAPITALEI ACESTEI PENINSULE, SEMFIROPOL, UNITATILE ROMANO-GERMANE CARE LUPTA IN ACEST SECTOR, AU CUCERIT 27 MIL DE PRISONIERI, 417 TUNURI DE MARE CALIBRU SI AU DOBORAT PESTE 188 AVICANE. PRIN CUCERIREA ORASULUI SEMFIROPOL, RUSSI CARE LUPTA IN ACEST SECTOR, AU PIERDUT TOATE CAILE DE COMUNICATIE. OCUPAREA ORASULUI SI PORTULUI BOLSEVIC SEVASTOPOL DE ACI INAINTE NU VA MAI CONSTITUE NICI CEA MAI MICA PREDICA PENTRU TRUPELE UNITE. CATEVA DETASAMENTE SPECIALE GERMANE CARE AU OPERAT IN ACESTA PORTIUNE A FRONTULUI AU RIDICAT IN CURSUL OPERATIUNILOR MAI BINE DE 6000 DE MINE PE CARE COMUNISTII LE-AU ASEZAT IN CALEA INAINTARII TRUPELOR VICTORIOASE.

PRESA DE AZI DIMINEATA DIN BERLIN SI ROMA ESTE PLINA DE ADMARITHE FATA DE MARILE SUCCES obtinute pe frontul IMPOTRIVĂ BOLSEVISMULUI, SI ADCE ELOGII ATAT TRUPELOR ROMANE, CARE LUPTA MAI MULT DECAT EROIC CAT SI TRUPELOR GERMANE VICTORIOASE.

D. Roosevelt un mic trișor⁶⁶ — spun ziarele italiene

Roma. (R.). AGENȚIA TELEGRAFICA STEFANI ARATA CA NOTA GERMANA PRIN CARE SPUBLERA MINCIUNILE SI FALSURILE GROSOLANE ALE LUI ROOSEVELT A PRODUS IN TREAGA LUME O PROFUNDA IMPRESIE. TACEREA IN CARE ESTE NEVOIT SA RAMAIE REȘEDINȚELE AMERICAN, DENOTA PE DEPLIN SITUATIA IN CARE EL SINGUR S'A PUS SI ADAUGA ZIARELE ITALIENE — ROOSEVELT ESTE ASEMEENA UNUI TRIȘOR PRINS ASUPRA FAPTELUI.

grave certuri în guvernul lui Churchill

Lisabona. (R.). Agenția Stefani transmite: După mai multe știri primite din Londra, între d. Churchill și lordul Beaverbrook ceară se adâncește.

e se petrece în alte sectoare ale frontului din Rusia

BERLIN. (R.). Agenția DNB comunica următoarele cu privire la bătălia din Rusia Sovietică. După marea victorie din peninsula Crimeea trupele germane au continuat inaintarea lor și pe frontul Donețului unde au ocupat mai

multe poziții de mare însemnatate și au bombardat cu mare succes puncte strategice însemnante. Inaintarea continuă prezentindeni după planul dinainte stabilit. În restul frontului, atât la centru cât și la

Leningrad aviația de bombardament germană a fost extrem de activă, ea contrinând atacarea trupelor roșii din dosul frontului, mai ales a acelor din sectorul Caucazului.

Inaugurarea postului de radio-difuziune Moldova

Îeri, Dumînecă, la orele 11.30 în loc cu mare solemnitate a inaugurarea noului post de radio-difuziune din capitala Moldovei, la solemnitatea deschiderii au

luat parte toți capii autorităților, cu care prilej s'a difuzat și un program al societăților corale din acea localitate. Întreaga serbare a fost radiodifuzată, precum și cuvântă-

rile ce au fost rostită de către reprezentanții guvernului și ai societății de radio române. Noul post funcționează pe lungimea de undă 259 metri.

EXAMENE DE SUBOFITERI ACTIVI

BUCURESTI. Ministerul Apărării Naționale face cunoscut că examenele pentru subofiteri activi vor avea loc în ziua de 20 Noemvrie pentru Infanterie la centrele de instrucție, iar pentru Guarzi de Geniu la centrul din București. Cererile vor fi înaintate până la 20 Noemvrie a. c. La ele vor putea lua parte actualii serjenți, caporali și serjenți cari au înălțat maximum 25 ani până la data de 15 Noemvrie a. c., și îndeplinește celelalte condiții publicate în Monitorul Oficial No. 15 din 1 Noemvrie a. c.

— INFIINTAREA REGISTRELOR DE CONTROL LA INTreprinderi

Ministerul Finanțelor, Direcția Timbrului și cifrei de afaceri aduce la cunoștința generală: Întrucât nu toate întreprinderile și-au înființat pe data de 1 Octombrie a. c. registrul de inspecție, ca toate întreprinderile supuse impozitelor indirecte, în conformitate cu ordinul circular Nr. 423/18 din 18 Septembrie a. c., să și înființeze un registru simplu de control, în care toate organele fiscale care viziteză sau inspectează fabrica, să treacă datele cerute prin mențiunile ordin.

Români de pretutindeni, sănătatea voastră în aceste momente grele.
Subscrise căt mai degrabă în imprumutul reînregăririi.

**EUGEN POP,
PRIMARUL TIMIȘORII LA ARAD**
ARAD. D. Eugen Pop, primarul municipiului Timișoara a vizitat orașul nostru în ziua de Sâmbătă, în cadrul unei vizite.

**VA AVEA LOC INMORMÂNTAREA
A DR-LUI DAVID POPOVICIU**
ARAD. Prin moartea dr-lui David Popoviciu, dispără încă una din figurile binecunoscute ale Aradului. El a servit primăria municipiului Arad, în calitate de medic șef veterinar și inspector veterinar, timp de mai mulți ani. Înmormântarea defunctului va avea loc azi, Luni după masă la orele 15, dela Icoană să din Str. Șinca 15, la cimitirul Eternitatea.

MICA PUBLICITATE

UR rasă SIMENTHAL descendând
în import, de vânzare. Gheorghe
Oschmidt, sub primar, Semiac, Jud.
Arad. 2703

CARE ADUNA lăuturi pentru
domn singur, cu lavavă separat,
resa la ziar. 2690

INCHIRIAT cameră mobilată pen-
domn singur, cu lavavă separat,
resa la ziar. 2729

VANZARE un dormitor, sobe
fier, mașina de gătit și o va-
de zink cu încălzitor. 2708

PENSIONAR singur cauțăame-
mobilată cu intrare separată.
resa la ziar. 2722

MANCA etnică contabilă, prăxă-
ani, în ore libere cauță lucrări
birou, corespondență și dacti-
grafie. Cunoște perfect română,
eșana și maghiara. Adresa la
ziar. 2799

ALAMBIC de fier pentru
sau vin. Adresa ghereta
Avram Iancu, Nicoară.
2517

LOATORI lucrători, bine plătiți an-
casă Croitoria Trufă, Deva.

BUCATAREASA pentru
de masă dela orele 7-3.
str. Sarmesegetuza 19.
2728

**ANTURA HAÁSZ ARAD, STRADA
NESCU 20-22. Telefon 22-44.**
Centru casă nouă cu 2 aparta-
mente cu baie, 1 milion 500.000 lei.
Lângă gara CFR casă cu prăvă-
străză cu 2 apartamente 850.000 lei —
Casă cu 4 locuințe 200.000 lei. —
Lângă biserică să-
casă cu 4 locuințe 240.000
lei. — Tot acolo casă cu 4 locuințe
200.000 lei. — În cartierul funcțional
locuri de case dela 110-
130 lei.

SE CAUTĂ
volaier
No. 1 în colonale pentru Ardeal.
Adresa la ziar.

ZIUA — Editor: Asociația Zia-
or și Publiciștilor Români din
Arad. Inreg. la Trib. Arad, S. III sub
Nr. 31-1940. — Abonamente
provincie: 180 lei pe an
plătite înainte. Abonamentele
pe 1 și 15 ale fiecărei luni. —
Redactor: I. D. DABICIU. Redac-
toare: S. MICLEA. Redac-
toare: Administrația: ARAD, Str. Emil
Mr. 2, Telefon 15-82.

Telegrama de felicitare a lui prefect V. Mihailescu adresată lui ministru Gral D. Popescu

ARAD. De ziua Sf. Dumitru, Dr. Prefect al Jud. Arad Col. V. Mihailescu a transmis lui Ministrul Afacerilor Interne, Gral Dumitru Popescu, următoarea telegramă de felicitare:

„În numele populației județului și orașului Arad Vă rugăm să binevoiți și primiți cu prilejul zilei Dvoastre onomastice cele mai sincere urări de bine și de sănătate și sănătisirea neclintitelor noastre credințe în viitorul fericit al Neamului și al Tărilor, sub înțeleapta cărmulre a viteazului nostru Conducător de Stat și de Oștire Dr. Mareșal Ion

Antonescu, Dorindu-Vă o viață îndelungată și fericită. Vă asigurăm că Vă vom urma cu credință în străduința Domnului-Voastre pentru ordine și de recădare a Tărilor”.

La aceste bune urări, Dr. General D. I. Popescu, prin adresa trimisă Dr. prefect Colonel V. Mihailescu, a răspuns următoarele:

„Mulțumesc Dumnevoastră și populației județului și municipiului Arad, pentru felicitări și Vă adresez cele mai bune urări. Ministrul Afacerilor Interne, General de Divizie D. I. Popescu.”

SPORT

Cupa Basarabiei

BUCUREȘTI:

Venus—Unirea Tricolor 2:2 (1:0)
Rapid—Sp. Studențesc 4:1 (1:0)

CONSTANȚA:

Dunărea—Cerna 1:1

CRAIOVA:

FC Craiova a câștigat prin forfait cu 3:0.

SIRIU:

SGS—CFR 2:2 (2:2).
CFR—Oltul forfait 3:0.

BRAȘOV:

Bârsă—Voința 5:4 (3:0).

REȘIȚA:

UDR—Ripensia 1:1 (1:0). Arbitru: Mihailescu.

Din primele minute UDR este cel ce atacă mai mult. Ripensia își postează cu mingi scurte și printre o arătare dărăză. Gazdele reușesc totuși în min. 25 să marcheze prin Zsizsik. După pauză Ripensia nu rămâne datăare cu contratacarile și în min. 7 reușește să înscrive prin Giurgiu.

TIAMIȘOARA:

Chinezul-CAMT — Vulturii 7:1 (2:1). Arbitru: Balea.

Chinezul-CAMT mult superior a reușit cu încă o mare victorie de data aceasta învingând pe Vulturii cu scorul de 7:1.

Primul goal este marcat de Vulturii, după care apoi urmează în repriza a II-a avalanșă de goluri din partea unuia.

Iată și campionul sektorul timișorean:

UDR	6	5	1	0	20:	1	11
Chinezul-CAMT	6	4	0	2	22:	9	8
SSMR	6	3	1	2	18:	8	7
CFR	6	2	2	2	13:15	6	6
Electrică	6	2	1	3	7:12	5	5
Vulturii	6	1	1	4	8:12	3	3
Ripensia	6	0	2	3	11:26	2	2

Alte rezultate timișorene:
CFR—Electrică 3:2 (2:0).
Juniori:

CFR—Ripensia 1:1.
Chinezul-CAMT—Progresul 6:1.
Universitatea—Arsenal 6:1.
SGS—CFR 2:0.

**LIC. INDUSTRIAL ARAD—LIC. INDUS-
TRIAL TIMIȘOARA 4:0 (1:0).**

Arbitru: Pascu.

ARAD. În ziarul nostru am arătat că în localitate va avea loc un match între cele două școli profesionale, care constituia o revanșă, și care de data aceasta a revenit echipei locale. Partida s-a disputat într-o atmosferă prea încălzită. Victoria a revenit pe drept gazdelor, care au înscris 4 puncte.

Lic. Arad: Maimon Popa, Terebeniu, Cercel, Huzur, Stancovici, Oprita, Deleanu, Vodă, Recaș și Dărău.

Lic. Timișoara: Eckhardt, Pop Teban, Razga, Olariu, Rusca, Olariu, Blazu, Răceanu, Glavan Cocoș.

Au marcat, Cercel (3) și Recaș (1) pentru Arad. Am remarcat căiva jucători care dispun de calități bune și care ar putea deveni foarte folosiți și altor echipe din localitate. Numele acestora nu-l publicăm deocamdată aici, rămânând să ne ocupăm într-un viitor apropiat de întreg ansamblul jucătorilor din regiunea noastră, când li vor trece și pe aceștia în revistă.

TRICOLOR—SGA 2:1 (1:0).

Arbitru: Burdan.

Au marcat: Seressi (2) pentru Tricolor și Vagassi (1) pentru SGA. Jocul a fost destul de interesant. S-a jucat cu mult suflet, relevându-se Seressi, cel mai bun din 22.

TIMIȘOARA, CAMPIONATUL DISTRICTUAL:

Vulturii—UDR II 5:2 (2:1).
Patria—Ancora 1:1 (1:1).
Progresul—Chinezul-CAMT 3:0 (2:0).
Juventul—Banatul 2:2 (1:0).

LA

Victoria Ionuțas

ARAD, BDUL REGINA MARIA No. 20.

Mare izvor de tot felul de articole medice: patefoane, cărucioare, saxofone, păci de patefon, Columbia și Orion și alte articole noi și bune cu prețuri reduse.

CORSO

Arad

Telefon 23-64

Reprezentările la 5, 7.15 și 9.30.
Cel mai senzational film al anului
PIUL LUI FRANKENSTEIN

CU

Basili Rathbone, Josephine Hutchinson
Dorniel Dunagan.
Cel mai nou jurnal UFA și
ONC cu ultimele evenimente.

FORUM

Cinematograful filmelor mari.
Telefon 27-10.

AZII

Un subiect pasionant într'un cadrul
romantic!

„INIMA PRIBEAGA”

cu Albrecht Schönhals, Anneliese
Uhlig, Gustav Diesel, Camilla Horn.
Afară din program Jurnalele de răs-

boli ONC Nr. 11 și UFA Nr. 527.

Reprezentările la 5, 7.15 și 9.30.
INCEPÂND DE MARTI 4 NOEMVRIE
UN FILM DE MARE ACTUALITATE!

„MISTERIUL DIN SANTONA”

GUSTAV FRÖHLICH, CAMILLA HORN
PAUL WEGENER.

URANIA

TELEFON 12-32

AZII

la 3, 5, 7.15 și 9.30.
Cel mai monumental film a anului.
Aprobat pentru tineret.

SPAIMA BOLSEVICILOR

STUKAS Spaima sărbătoare
Secretul marilor Izărâzii al glorioasei
armate germane contra dușmanilor
europeni creștini.

PLÂNGERI ALE POPULATIEI ARADANE

ARAD. Un cititor din strada Petru Rareș ne roagă să arătăm în ziarul nostru că în ultima vreme lăptările refuză să mai pună în vânzare lăptările în acel cartier, pe motiv că sunt insuficiente plătite. Atragem atenția oficialului de speculă că asemenea fapte se mai repetă și în alte părți ale orașului nostru, lăptările fiind vândut sau peste preț maximizat, sau deloc.



Cu toată tristețea înstilinjării ru-
denilor, prietenilor și cunoșcuților, că
iubitul nostru soț, frate, cunună și
unciu

DAVID POPOVICIU

Medic veterinar primar, Inspector
pensionar,

și-a sfârșit chinul său pământesc,
stingându-se în al 64-lea an al vie-
ții, la 1 Noemvrie 1941, ora 14 și 15
minute.

Inmormântarea se va face, dela
casa lui din Arad, Str. Șinca No. 15
la cimitirul „Eternitatea”, Luni, 3
Noemvrie 1941, ora 15.

Arad, la 2 Noemvrie 1941.

Dumnezeu să-l odihnească și
droptă!

Dormi în pace suflet bun!

Hilgert Gizela, soție, Stanila Păcurariu, soră, Clugudeanu Julia, Roza Hirmann, Gustav Hilgert, cumnat și cunună, Iosefină Ursu și toți ceilalți nepoți și alte rude.

Ultima oră

Peste 3 milioane prizonieri în mâinile germane

Si ultimul aliat englez din Europa a ajuns la capătul sfertărilor sale

ROMA. (R.) AGENȚIA STEFANI ESTE INFORMATĂ DIN CERCURI COMPETENTE CA TRUPELE GERMANE SI ALIATE AU CAPTURAT PANA LA FINEA LUNEI SEPTEMBRIE PESTE 3 MILIOANE PRISONIERI CEEACE INSEAMNA, CUM REMARCA PRESA ITALIANA, O LOVITURA DE MOARTE DATA SI ULTIMULUI ALIAT AL ANGLIEI PE CONTINENT. ACESTE PIERDERI, SPUNE ACEIASI PRESA, NU VOR MAI PUTEA FI NICIODATA REFACUTE MAI ALES CA PRESUNEA GERMANA SI ALIATA ESTE ATAT DE PUTERNICA PE INTREG FRONTUL DIN EST, INCAT CONDUCATORILOR ARMATEI COMUNISTE NU LI SE MAI DA NICI CEA MAI MICA POSIBILITATE DE A SE REFACE.

Un mare incendiu la Gibraltar

BERLIN. (ESS). In urma unui mare incendiu care s'a declarat la Gibraltar, a fost distrusă o mare hală, ce servea scopuri militare. Pe de altă parte în timpul încercării unor mărfuri pe un vas ce se găsea în port, s'a produs o puternică explozie, făcând câteva victime.

Impozanta clădire a sediului comunist din Moscova distrusă

ROMA. (R.). Agenția Stefa ni comunică din sursă demnă de încredere că cu ocazia ultimului atac dat de avioanele germane asupra Moscovei o bombă de mare tonaj a nimerit în plin sediul partidului comunist, clădirea fiind în întregime distrusă.

Relațiile germano-franceze

BERLIN. Agenția DNB comunică: Raporturile germano-franceze nu au avut de suferit de pe urma ultimelor incidente regretabile din Nantes și Bordeaux. Călătoria Amiralului Darlan la Paris se desfășoar-

ră sub semnul unei înțelegeri perfecte de colaborare. D. Laval restabiliră de pe urma atentatului a sosit la Paris. Asemenea d. De Brinone venind dela Paris, a sosit la Vichy, unde a avut lungi întrevederi cu

Amiralul Darlan, prezentându-se apoi în audiență la Mareșalul Petain. Se crede că con vorbirile s-au purtat asupra călătoriei iminentă a lui De Brinone la Berlin.

Ebreii din Slovacia provoacă scumpirea mărfurilor

BRATISLAVA. (ESS). Poliția economică slovacă a examinat condițiile în care se vin târgurile din regiunea Topoltan. Cu această ocazie s'a constatat că mari pro-

prietari evrei au rechinut producție agrare în vederea afacerilor speculative. Ca urmare au fost arestați 32 evrei și condamnați la mari amenzi, iar alii 17 evrei au

fost condamnați la amenzi până la 20.000 coroane. Toți evrei sub 50 ani, care au fost arestați, au fost duși în tabăra de muncă forțată dela Nowski.

Infrângerea unei încercări de străpungere a frontului cu tankurile în jurul Leningradului

BERLIN. (ESS.) Cu ocazia unor încercări întreprinse de către bolșevici de a slăbi sau străpunge cercul de oțel al trupelor germane din jurul Leningradului, prin integrarea numeroaselor tankuri grele, s'a relevat deosebită abilitate și vitejie a unel baterii de artilerie antiaeriană. Ofițeri, subofițeri și trupă au servit cu un curaj exemplar și o rezistență dărăz tunurile lor reușind să distrugă 17 tankuri uriașe și două tankuri sovietice grele. Șeful bateriei dădu personal o dovadă de spiritul excelent de luptă al soldaților săi, întrucât, singur sub focul puternic al artileriei sovietice a rezistat timp de 70 minute cu tu-

nul său împotriva a 7 tankuri uriașe și a 2 tankuri sovietice grele, reușind să le doboare dela o mică distanță. Cu toată rănierea gravă a ses-

fului bateriei, a fost înfrântă încercarea de străpungere a bolșevicilor prin puternica rezistență a artileriei antiaeriene germane.

Un curios fenomen la Roma

ROMA. (Radar.) Agenția DNB anunță: La Veneția în timpul unei furtuni trăsnetul a căzut deasupra unui dispozitiv electric așezat pe unul dintre zidurile catedralei producând un foarte curios fenomen. S'a format un glob roșu-albastru din care a ieșit apoi un nor de fum. El-

rele electrice au căzut în stare incandescentă peste capul unui bătrân care a murit în câteva secunde. Fulgerul a fost observat pe o distanță de câteva sute de metri. Toate siguranțele instalațiilor electrice pe o distanță destul de mare, au fost arse.

DISPOZIȚIUNI CU PRIVIRE LA CONTROLUL IMPRIMATELOR

ARAD. Aducem din nou la cunoștința ditor autori, editori și tipografi, litografi etc., din oraș și judecătore Arad, că în conformitate cu Ordonația Prefecturală Nr. 2715 din 29 Ianuarie a.c. este cu desăvârșire interzisă tipărirea, multiplicarea, reeditarea și răspândirea oricărui publicațion (ziare, reviste, cărți, broșuri și ori ce se de imprimat produs de tipografii, litografii, etc.) sau a știrilor difuzate prin radio, conferințelor sau comunicărilor de orice fel, fără controlul și autorizația prealabilă a Serviciului Cenzurii dela Prefectura Jud. Arad, respective a Serviciului Central al Cenzurii din București.

Astfel, zări, reviste, cărți și broșuri de orice fel nu se vor putea culege și tipări de tipografii etc. și nici răspândi fără autorizația și controlul prealabil al Serviciului Cenzurii dela Prefectura Ju- dețului, respective al Serviciului Central al Cenzurii din București.

Autorii, editorii și directorii de ziare și reviste vor solicita autorizația printre cerere scrisă și imprimată ce se va depune la Serviciul Cenzurii Prefecturii. Autorii sau editorii de cărți și broșuri vor alătura la cerere și materialul manuscris de tipărit, în dublu exemplu. Solicitatorii de autorizații vor fi date în perioade, pe lângă datele personale și locul tipăriști, tipografii, numărul exemplarelor și scopul. Informații detaliate se primesc la Serviciul Cenzurii dela Prefectură.

Orice altă imprimată (produse tipografice etc.) vor fi prezentate Serviciului Cenzurii dela Prefectură spre control prealabil tipăriști, fără nici o altă formalitate, numai în spațiuri de tipografie, spre a obține viză „bun de imprimat”. Aceste obligații sunt supuse și tipografii, litografi etc. și în cadrul tipăriști de ziare, reviste, cărți și broșuri autorizate de Serviciul Cenzurii, prezentând odată cu materialul cules și manuscrisul.

Contravenienții vor suferi riscurile legale prevăzute în ordonația noastră. Organele de poliție și jandarmerie sunt încredințate cu controlul periodic și inopinat al tipăriștilor, litografiilor etc.

Arad, la 1 Februarie 1941.
Prefectura Judecătorei Arad
No. 136—1941 Cen

ROMANII
AVETI O SFANTA DATORIE
DATI RENTRU OSTASII BANI